

EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO
12.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)
Curso Geral — Agrupamento 4

Duração da prova: 120 minutos
2005

1.ª FASE

PROVA ESCRITA DE LATIM

A prova é constituída por cinco grupos:

- I** – Análise morfosintáctica
- II** – Tradução
- III** – Etimologia
- IV** – Versão
- V** – Cultura

O examinando pode consultar dicionários de Latim-Português e Português-Latim ou bilingues estrangeiros.

TEXTO

Ao pretender afastar os Troianos de Itália, Juno dirige-se ao local onde Éolo exerce o seu poder e onde mantém os ventos encarcerados.

1 Hic uasto rex Aeolus antro¹
2 luctantis² uentos tempestatesque sonoras
3 imperio premit ac uinclis³ et carcere frenat.
4 Illi indignantes magno cum murmure montis
5 circum claustra fremunt; celsa sedet Aeolus arce⁴
6 scepra tenens mollitque animos et temperat iras;
7 ni⁵ faciat, maria ac terras caelumque profundum
8 quippe ferant rapidi⁶ secum uerrantque per auras.

Virgílio, *Eneida*, I, 52-59
Paris, Les Belles Lettres

Notas:

- 1 *uasto antro* = *in uasto antro*.
- 2 *luctantis* = *luctantes*.
- 3 *uinclis* = *uinculis*.
- 4 *celsa arce* = *in celsa arce*.
- 5 *ni* = *si non; nisi*.
- 6 *rapidi* [uenti].

Após a leitura atenta do texto, responda às questões que se seguem.

I

Análise morfossintáctica

1. Identifique o caso e a função sintáctica de:
 - 1.1. *Illi* (verso 4).
 - 1.2. *magno* (...) *murmure* (verso 4).
 - 1.3. *auras* (verso 8).
2. Considere as formas verbais *tenens* (verso 6) e *faciat* (verso 7).
 - 2.1. Identifique-as de forma completa.
 - 2.2. Transcreva o nome com que concorda a forma verbal *tenens* e justifique o caso em que se encontra esse nome.
 - 2.3. Justifique o modo verbal de *faciat*.

II Tradução

Traduza o texto, utilizando uma linguagem clara e correcta.

III Etimologia

Escreva, explicitando-lhes o sentido, duas palavras portuguesas etimologicamente relacionadas com cada um dos seguintes vocábulos latinos:

1. *rex* (verso 1).
2. *premit* (verso 3).

IV Versão

Escreva em latim o seguinte texto:

Embora os impetuosos ventos pudessem devastar tudo, Éolo dominava-os com autoridade. No entanto, Juno desejava que uma tempestade destruísse a armada troiana.

V Cultura

Apesar de os deuses provocarem tempestades e de surgirem outras contrariedades durante a viagem, Eneias persiste no cumprimento da sua missão.

Numa composição clara e bem estruturada sobre a prática da *religio* e da *deuotio*, saliente:

- a relação entre o humano e o divino;
- o cumprimento do dever perante a religião e o Estado;
- a missão de Eneias e o papel do destino.

FIM

COTAÇÕES

I 40 pontos

1. 24 pontos

1.1. 8 pontos

1.2. 8 pontos

1.3. 8 pontos

2. 16 pontos

2.1. 8 pontos

2.2. 4 pontos

2.3. 4 pontos

II 80 pontos

III 20 pontos

1. 10 pontos

2. 10 pontos

IV 30 pontos

V 30 pontos

Total 200 pontos